



DON JOSEP TUSELL I VILÀ

MORI EL DIA 15 DE FEBRER

HAVENT REBUT TOTS ELS SANTS SAGRAMENTS I LA BENEDICCIÓ APOSTÓLICA

EN SA CASA PAIRAL DE GASERÀNS.

(E. P. D.)

Els seus fills Geroni, Rita, Mossén Joan, i Mossén Vicens Tusell y Palomé, Andreu i Frederic Tusell i Comas, fill polític, Josep Daví Berenguer, filles polítiques Carmé Más i Joaquina Puig, cosins, cosines i demés parents; al participar a sos amics i coneguts tan sensible pérdua, els pregan el tinguen present en llurs oracions.

Gaseràns, 16 Febrer de 1913.

Documento episcopal

Nos D. D. Francisco de Pol y Baralt

POR LA GRACIA DE DIOS Y DE LA SANTA SEDE APOSTÓLICA OBISPO DE GERONA, PRELADO DOMÉSTICO DE SU SANTIDAD, CONDECORADO CON LA CRUZ DE ORO «PRO ECCLESIA ET PONTIFICE», ETC., ETC.

Al Venerable Deán y Cabildo de nuestra Santa Iglesia Catedral Basílica, RR. Arciprestes, Curapárrocos, Ecénomos, Coadjutores, Beneficiados y demás Clero, a los Religiosos de ambos sexos y a todos los fieles de Nuestra Diócesis:

SALUD, PAZ Y GRACIA EN NUESTRO SEÑOR JESUCRISTO.

Memento ut diem sabbati sanctifices. Acuérdate de santificar el día de sábado Exod. XX, 8

Venerables Hermanos y Amados Hijos:

Dios crió al hombre para su gloria y toda nuestra vida debería ser un continuo himno de alabanza a nuestro Creador. Siempre, en todo tiempo y lugar, en cuerpo y alma, y en cuanto somos, podemos y valemos, deberíamos humillarnos delante del divino acatamiento, y agradeciendo al Señor los inestimables beneficios que nos ha dispensado; que son tantos que no se pueden contar, y tan grandes, que nuestro menguado entendimiento no llega a comprender. Ello no obstante, el mundo está lleno de pecados, el alejamiento del templo es patente, incomprendible la general ignorancia en materia de Religión, a diario aumenta la indiferencia religiosa, las costumbres se corrompen y los pueblos viven encharcados en los pantanos del vicio. De tanto en tanto cimos con pavor el siniestro creydo de la ira de Dios que nos azota en forma de sequías, de inundaciones, de epidemias, de guerras y de terremotos, y no sabemos ver en estas plagas que pasean su carro de muerte sobre la humanidad o nos causan grandes amarguras, castigos que nos envía el Cielo por nuestra infidelidad.

Una de las infracciones de la ley divina, que tiene el privilegio de provocar más que otras la cólera de Dios, es la profanación de los días festivos. Apenas el ánimo ver los escándalos que se producen en los días consagrados al Señor. Donde quiera que vivamos la vista, lo mismo en las ciudades que en las villas y aldeas, y aun en pleno campo, se hace notorio que el precepto de la santificación de las fiestas está completamente olvidado por muchos malos

crisitanos. Ciertamente es que esta punible profanación no es solo de hoy, pues en ningún tiempo han faltado escandalosas infracciones del precepto del descanso; pero no lo es menos que antes este pecado no alcanzaba las atterradoras proporciones que hoy debemos lamentar. Es este uno de los defectos dominantes de la época, que cada día se generaliza más, como si hubiese llegado la hora de hacerse efectiva la blasfemia que vitupera David en sus Salmos: *borremos de sobre la tierra todos los días consagrados a Dios* (1).

Consciente por Nuestro deber pastoral os hablaremos en esta exhortación de la santificación de las fiestas, que no es un acto de pura devoción, sino una obligación gravísima, de cuya omisión el Señor nos exigirá estrecha cuenta, a fin de que os animeis a cumplir con toda escrupulosidad, evitando de esta suerte castigos que otras veces habéis experimentado y otros mayores que podríamos esperar.

Dios, venerables Hermanos y Amados Hijos, escribió por su propia mano en nuestro corazón la ley natural, participación de la ley eterna que conocemos por la razón, y nos prescribió lo que debemos hacer como bueno y lo que debemos evitar como malo. Todos los hombres han estado siempre sujetos a ella y el que la ha violado, ha obrado contra conciencia e incurrido en la indignación divina. Uno de los preceptos de esta ley es la santificación de las fiestas, el cual nos obliga a rendir culto a Dios durante nuestra vida,

(1) Ps. LXXIII, 8.

bien no prescribe tenerlo determinado y especial para hacerlo.

Desde el principio cumplió el hombre sus deberes para con Dios en el día del sábado, lo que debió tener por origen o una revelación primitiva que se perpetuó de generación en generación a través de los siglos o que constara a Adán lo que después consiguió Moisés en el Génesis: «Y completó Dios al séptimo día la creación y el séptimo reposó de todas las obras que había hecho y bendijo el día séptimo, o sea el sábado, y le santificó por cuanto había Dios cesado en él de todas las obras que crió hasta dejarlas bien acabadas.» (1).

La solemne promulgación de la santificación del sábado la hizo Moisés al bajar del monte Sinaí, en donde el Señor se le había manifestado entre truenos y relámpagos entregándole su ley escrita en dos tablas de piedra: «Acuérdate—dijo Moisés al pueblo de Israel en nombre de Dios—de santificar el sábado... por cuanto el Señor en seis días hizo el cielo, y la tierra, y el mar, y todas las cosas que hay en ellos, y descansó en el día séptimo: por esto bendijo el Señor el sábado y lo santificó (2)». Más bien que un precepto nuevo, Moisés intimó en estas palabras a su pueblo la observancia de una práctica que ya existía, pues le mandó que se acordase de santificar el sábado, concepto que supone claramente la preexistencia de una costumbre anterior, que ya se cumplía y fué elevada a la categoría de mandamiento, dándose la razón motiva de la prescripción.

(Continuará)

- (1) II, 2 y 3. (2) Exodo, XX, 8 y 11.

Estudio sobre los males del liberalismo

III

Estoy convencido, y hace de esto muchos años, que todos los males, que hemos de deplorar en nuestra infortunada patria, tienen su origen del maldito liberalismo. Si no hay respeto a la autoridad, si cada día va en aumento la corrupción de costumbres, si el pueblo fiel va cada día apartándose mas del paternal abrigo que acostumbra el celoso párroco proporcionarles, aunque sea a costa de grandes sacrificios, sino hay paz y unión entre los que han reci-

bido en su indisoluble estado, la bendición salta de la Iglesia, sino se observan debidamente los días del Señor, empleándolos en la abstinencia del trabajo y en la santificación de sus almas, si se blasfema de mil maneras lo más santo y sagrado, hablando hasta con desden del santo nombre de Dios; al liberalismo se debe, pues es secta, que no tiene otro objeto, que acabar, si fuera posible con la obra de Dios plantada en el mundo por Jesucristo a costa de su preciosa sangre.

El liberalismo lo ha dicho muchas veces, las prácticas del mismo lo enseñan a diario y de ello estamos plenamente convencidos todos los que de católicos nos proclamamos y como verdaderos católicos vivimos.

No falta no obstante quien diga; en general esto es así y sin embargo lo hemos de sostener, pero no puede negarse que hay un grupo numeroso o reducido de hombres de buena fé que sin dejar de ser firmes católicos y condenar todo lo que el Papa condena, son no obstante decididos liberales. A esto contesto con la hermosísima descripción que de los católicos liberales dió hace muchos años el Director de la Revista Popular en un folleto titulado «Cosas del día» ó respuestas católicas a algunos escrúpulos católico liberales.

Quieres ver al soy generoso amigo mío? Hasta esto llegaré a concederte. Si demos que haya hombres, pocos o muchos, que con todo y ser liberales, profesan horror a la libertad del mal, a la indiferencia religiosa del Estado, y proclaman con el Papa que la religión verdadera es obligatoria para este, así como para el individuo; en una palabra, que piensen y hablen en todo exactamente como el Papa y los católicos más purificados.

Quieres más? Pues bien una de dos: o tales hombres son católicos disfrazados de liberal, que sus razones tendrán para tomar este mal disfraz; o son liberales disfrazados de católico, que es lo más probable. Me explicaré.

El hombre por grave y sesudo que sea, tiene siempre algo de la frivolidad del niño y de la mujer. Y una de las frivolidades más comunes entre los hombres graves es enamorarse de ciertas palabras. Palabras son y nada mas, pero al fin en ellas id'atran, cásanse con ellas y no hay modo de que las suelten por todas las razones del mundo. Que vas a hacer? Es una fragilidad como tantas otras. Tal sucede con la palabra liberal.

Hombre hay que condenará del liberalismo moderno todos los errores como se les vaya presentando uno a uno; sin embargo cuando le pidan la condena en comp'x de todo el sistema, veráse rechinar de dientes; levantar este furioso y decirte con el acento de la mas invencible terquedad. «Pero a pesar de todo, si señor, liberal he vivido siempre y liberal he de morir. Pero señor, que V. condena en detall cada una de las falsas libertades del liberalismo... Nada no quiero dejar de ser liberal. Pero amigo mío, vea V. que es absurda cada una de las partes, absurdo debe ser el todo, sino miente el axioma matemático de que el todo es igual a la suma de las partes. Lo dicho, no quiero ce me moteje de reaccionario soy liberal. Mas no ve V. que de este profesa V. un liberalismo particular que nada tiene de comun con el que se conoce en todo el mundo con esta palabra, un liberalismo que no es liberalismo, porque es pura y simplemente catolicismo? Amigo mío no se canse V... Neo no he de serlo por mas que V. se empeñe. Carlístón de ninguna manera. Católico sí, en todo hasta en la última coma, condeno todo lo que el Papa

condena, en el mismo sentido en que el Papa lo condena, todo, todo. Alto ahí, amigo mío, ¿lo condena todo, la idea, el sentido y hasta la palabra? la palabra... la palabra... ¿qué quiere decir? Mas claro, ¿Podría V. hacerla a la Iglesia el sacrificio de dejar de llamarse liberal, así como le ha hecho el de dejar de creer en cada uno de los falsos dogmas del liberalismo? Hombre ¿y que le importa a la Iglesia el que yo me llame así o así con tal que no me separe de su doctrina? Para nada importa el nombre, lo que se requiere es la cosa.

P. ADALGÁN.

La comedia liberal

Los capitostes liberales de nuestra provincia son capaces de divertir al hombre más aburrido. Después de haber dado públicamente el gran escándalo, después de haber los de un bando desautorizado a los de enfrente, y por lo mismo haber inutilizado los manejos que habían hecho para el logro de la Jefatura, venir ahora *Heraldo de Gerona* manifestando que se han vuelto a reunir en el gobierno civil los canaletistas y rouristas, habiendo reinado extraordinaria armonía entre ellos, esto si no fuera confirmación plena de lo que venimos diciendo, esto es: de que cuando pelagra el comedero, al igual que los de Madrid pasan por alto, todas las bajas miserias que los dividen, sería cabal manifestación de que han perdido el sexto sentido y que se proponen, por lo mismo, representar en nuestra ciudad una fustilable comedia que tendrá innumerables actos y escenas todos ellos a cual más regocijantes. Porque habrá que ver como después de terminadas las elecciones de Diputados Provinciales volvemos a ver refritos a los que aparentemente se han dado el abrazo,

¿Y el pueblo no desprecia con asco a estos mercachifles de la política al uso?

consultorio y Clinica de

enfermedades de los ojos

de J. TARRÚS BRÚ, médico oculista. Ex-ayudante y médico agregado a la clinica de enfermedades de los ojos, de los Hospitales de la Sta. Cruz y Clínico de Barcelona.

Consultas: 11 a 1 y de 3 a 5.

Ciudadanos, 15, 2.º, 2.ª.—GERONA

Políticas

Varias

—Se asegura, y casi se da como cierto, que uno de los candidatos del partido de la izquierda catalana en las próximas elecciones de Barcelona, lo será el ex-concejal nacionalista don Trinidad Monega.

—El Jefe Regional Tradicionalista de Asturias, don Cipriano R. Monte, cumpliendo los acuerdos de la Junta Nacional, ha dado principio a la reorganización de las fuerzas jaimistas de aquella región, publicando en el importante diario de Oviedo «Las Libertades» un hermoso manifiesto, con lo que han quedado zanjadas las pequeñas diferencias que habían entre aquellos correligionarios.

—Los tradicionalistas de Pons preparan para el próximo mes de Marzo un gran mitin comarcal de propaganda tradicionalista que promete resultar un éxito.

Los correligionarios de Pons trabajan activamente desde hace tiempo para obtener un feliz resultado. Hasta ahora han alcanzado ya muchas adhesiones de Mongay, Balaguer, Artesa de Segre, Oliola, Sanahuja, etc. etc. en las que se promete la asistencia de numerosas representaciones.

Se sabe que de Barcelona asistirán tres oradores: seguramente un redactor de «La Trinchera», don Boja de Llanza y don Juan Maria Roma. Probablemente asistirá también don Vicente Carbó del que se tienen en aquella villa tan buenos recuerdos desde hace un año por una fiesta análoga a la que va a celebrarse.

¡Muy bien por los simpáticos correligionarios de Pons, quienes no regatean medios ni actividades en tanto resulte su trabajo en favor de nuestros ideales!

—Los elementos jaimistas de Llorens del Panadés celebraron un Aplech en el Santuario de Lourdes, término de Castellé, al que concurrieron numerosas Comisiones de Gornal, Castellé, Arbós, Bañeras y Villanueva y Geltrú.

Asistieron a dicho acto en el que reinó indescriptible entusiasmo unas 500 personas.

—Es muy interesante el número correspondiente a esta semana de la Voz de la Tradición, publicando un texto amenísimo además de hermosas ilustraciones.

—En Tarrasa-Sabidell habrá coali-

En peligro de plancha



¡Bueno! ¿Y qué hago yo con estos birchichuelos?

Sastrería para señores Sacerdotes de Agustín Bassetas Díaz

calle de Angel Guimerá, 8 y 12.—BAÑOLAS

Se confeccionan toda clase de prendas en dicho ramo; sotana primitiva sin mangas, sotana española, francesa y romana, balandrán (a) llova, dulletas, manteos, balonas, palaciegas, mu-setas, etc., etc.

Para informes en Gerona, JUAN MATAS tienda de Tejidos, Géneros de punto y Mercería.

Ràmbra de la Libertad, 15 (lado del río, frente del Café Norat)

ANTIGUA CASA NEGRE

Pasteles de pescado Camarones y Buquerones para todos los días de vigilia

Conservas de todas clases Quesos, Burgos, Manchego, Mahon, Bri, Camanba, Re-

chefort, Nata, Holanda, Gruyer, Parma y Pomels :: BACALAO SUPERIOR

ción de derechos, como ya anunciamos.

Para preparar el terreno se organiza un gran acto, al que concurrirán representaciones de todo el distrito.

Reunidas las personalidades tradicionalistas del distrito de Tafalla, acordaron por unanimidad proclamar candidato a la Diputación Provincial por aquel distrito al prestigioso correligionario don Esteban Martínez Velez.

Eclesiásticas

Tenemos la satisfacción de comunicar a nuestros lectores, que el Rdo. don Vicente Tusell, hermano de nuestro amigo, don Juan, cura párroco de Serriñá se halla fuera de peligro en la grave enfermedad que le aquejaba y de la que dimos cuenta en anteriores ediciones. Lo celebramos de veras.

El Boletín Oficial Eclesiástico del Obispado manifiesta que siendo fácil que en la estadística del Clero y Casas religiosas del Obispado, publicada en el número primero del Boletín de este año, se encuentre algún error o deficiencia, difíciles siempre de evitar en trabajos de esta clase, como ocurrió con la omisión del Convento de Padres Franciscanos de La Bisbal, que se notó cuando no podía ya evitarse, se ruega a cuantos afecte algún error en la expresada estadística se sirvan manifestarlo en la secretaría de Cámara, al objeto de poder hacer en los libros de aquella las correcciones convenientes para obtener la mayor exactitud en los datos.

La Junta de esta Diócesis de la Liga de Defensa del Clero comunica a todos los sacerdotes del Obispado, no inscritos aún en tan útil y convenientísima institución, que, por acuerdo de la Junta Central, como medida excepcional y sin ulterior prórroga, se dispensa de cuota de entrada a todos los que se inscriban en la Liga durante el primer trimestre del presente año o sea antes de 31 de Marzo próximo.

Se han extendido ya y remitido a los asociados las patentes de inscripción a la Hermandad Sacerdotal de sufragios. Si alguno de los pidieron la inscripción no hubiere recibido su patente, debe participarlo a la Secretaría de Cámara del Obispado, a la brevedad posible. Hasta la fecha forman parte de la expresada Hermandad 342 socios.

El Rdo. D. Joaquín Grabalosa y Sala, coadjutor de Serriñá ha sido trasladado con igual cargo a Mieras, y el Rdo don Marín Maresma y Coll, ha sido nombrado coadjutor de Serriñá.

Ha fallecido en Llers el Rdo. D. Jerónimo Estela Dalmau, ex capellán custodio del Santuario de Requesens.

GENERALES

Ha fallecido en Gaseráns, víctima de penosa enfermedad y después de recibir los Santos Sacramentos, don José Tusell y Vilá padre de nuestros queridos amigos Rdos. don Juan y don Vicente Tusell, a los cuales así como a la demás familia enviamos nuestro más sentido pésame, testimoniándoles la parte principalísima que tomamos en el justo dolor que experimentan por tan irreparable pérdida.

RAQUITISMO DENTICIÓN TOSFERINA BRONQUITIS

De como los niños pueden librarse de estas enfermedades.

Cuando un niño se nutre insuficientemente pronto se debilita, se vuelve enfermizo y propenso a los contratiempos de la niñez. El niño que toma la Emulsión SCOTT adquiere

FUERZA Y SALUD

y sobrelleva fácilmente las enfermedades propias de su edad. Ninguna emulsión ha alcanzado la reputación de la Emulsión SCOTT debido a la superior calidad de sus ingredientes y a su eficacia en curar.

TODA MADRE

debe adoptar en su casa la Emulsión Scott. Los médicos la recomiendan y las madres que la han adoptado se deshacen en alabanzas. Solamente es auténtica si lleva la etiqueta del hombre con el pescado.

Emulsión SCOTT



Una muestra gratis le será enviada por el Carlot de París, Calle de Valenciennes, 333, Barcelona a cambio de 75 cts. en sellos para el franqueo.

promulgación de otra que permita el establecimiento del Banco Nacional Agrario, se ha recibido la siguiente contestación:

«Presidente Consejo ministros a señor Peig de la Bellacasa, presidente de la Unión de Viticultores de Cataluña. Recibido su telegrama Gobierno procurará atender las aspiraciones de la Unión de Viticultores de la que representa tan legítimos intereses.

Desde OLOT: Durante toda esta semana se está trabajando en la construcción de la cloaca del nuevo paseo lateral al de la calle de Barcelona, en el trozo comprendido entre la torre de don Bautillo Descals y la del señor marqués de Aguilar.

Créese que dentro de poco la brigada municipal procederá a la explanación de dicho paseo en el trozo indicado, con lo cual ganará mucho en orografía la mencionada calle.

—Para el día 20 del corriente mes son esperados los dos caballos sembradores con que el Gobierno militar dota a esta población para la monta de 1913.

Son dos hermosos ejemplares norfo-k-bretón y erglo-normando, que llevan por nombres *Orateur* y *Camouflet* respectivamente.

Gotas madres sulfurosas DE BAR

Medicación sulfurosa por experiencia, Herpes, llagas, anginas, bronquitis, escrófulas y siempre que esté indicado el uso del azufre ó de las aguas minerales sulfurosas.

Precio del frasco 3 pesetas Depósito: señores don Joaquín Coll e Hijo Ràmbra, Farmacia.

Ha fallecido en Blanes el farmacéutico de aquella localidad y ferviente católico don Andrés Espinosa de los Monteros, persona apreciadísima por sus relevantes cualidades y que por espacio de varios años había desempeñado el cargo de Presidente del Círculo Católico.

Descanse en paz el finado y reciba su atribulada familia nuestro más sentido pésame.

Por infracción del reglamento de carreteras la guardia civil denunció a Valentín Busá vecino de Ripoll y a Francisco Masferré vecino de Pals.

El dueño del establecimiento de Tejidos situado en la Ràmbra de la Libertad número 37 (a) CASA LA CHATA traspasa dicha tienda con o sin existencias de géneros.

El auxiliar del semáforo de Cabo Bagur don Antonio Pozo ha solicitado se le traslade al Apostadero de Cartagena.

La Hormiga de Oro.—Así por su variado texto como por su vasta información gráfica mundial viene muy interesante el número 7 de esta antigua y reputada ilustración. En su parte artística luce hermosos grabados sobre asuntos tales como «Jesús despidiéndose de los Apóstoles»; el confesor de P. P. Rabens; una nueva iglesia en Pamplona; el cardenal Nagl; fiesta del arbol en Bilbac; exequias en Madrid; el P. Alberá en Valencia; maniobras del dirigible Espriñ; notas de Marruecos; asamblea vitícola; sport ciclíst; tumba de Casanova; bocetos para un Concurso; el «Somni de Nadal» y sus intérpretes; inauguración de una biblioteca en Sabadell; la fiesta del arbol en Cervere; «Banco romano» en Vitorie; un cuadro dramático de Calanda, y el cuadro de Beulliare titulado Comida de Boda.

GRAN HOTEL DEL COMERCIO de Illés y Moré.—Albareda 5, Gerona.—Este grandioso y magífico Hotel situado en el centro de la capital, ha sido totalmente reformado y decorado, poniéndole a la altura de los mejores en su clase. La casa cuenta con Garage, coches a la llegada de todos los trenes, teléfono, cuarto de baños y salón de lectura, grandes salones para banquetes y un magnífico y grandioso jardín-comedor de verano, donde existe un gran manantial de agua, la mejor de Gerona. (24)

Locales

Después de larga y penosa enfermedad y habiendo recibido los Santos Sacramentos, falleció ayer en esta ciudad el joven tipógrafo don Francisco Du xáns.

Hoy a las dos y media se verificará el sepelio de su cadáver.

Reciban sus atribulados padres y hermanos nuestro sentido pésame.

Alcaldía constitucional de la inmortal Gerona ANUNCIO

En virtud de lo acordado por este Ayuntamiento, se abre público concurso para la provisión de una plaza de aprendiz de matarife dotada con el jornal diario de dos pesetas.

Los aspirantes, que habrán de ser mayores de catorce años de edad y saber leer y escribir, deberán sujetarse a previo examen de aptitud ante el tribunal que determina el artículo 2.º del Reglamento de matarifes municipales. Dicho examen tendrá lugar el próximo jueves día 20 del actual a las nueve de la mañana, admitiéndose hasta el día anterior las instancias de los solicitantes en la Secretaría Municipal durante las horas de despacho. Los que hubiesen solicitado la propia vacante en el concurso anulado por acuerdo de 27 de Diciembre último no necesitarán nueva instancia, siendo considerada desde luego concursantes en el presente, selva manifestación expresa en contrario.

Gerona 15 Febrero de 1913.—El Alcalde presidente, A. Vallés y Rigau.—P. A. de S. E.—El Secretario, Juan Viñas.

Tan segura como la Quina contra la fiebre, es la «Piperazina» tal de piedra, Dr. Grau» contra las enfermedades producidas por el artrismo como son la gota, ciática, eremias, reuma cólicos nefríticos, neuralgias, etc.

A pesar de la inseguridad del tiempo, el mercado de ayer viose sumamente concurrido, verificándose con tal motivo numerosas contrataciones, habiendo en trado en la P. Mercado de ganado 499 cabezas, distribuidas en 195 bueyes y 304 becerros y recaudándose 61 pesetas.

En cumplimiento de lo acordado por la Junta General de Accionistas de la Sociedad CREDITO Y FOMENTO DE AHORROS de Barcelona se avisa a los señores tenedores de acciones ordinarias el pago de diez pesetas contra cupón número 3, complemento del dividendo del 8 por ciento libre de todo impuesto, repartido por el pasado ejercicio de 1912, las que se harán efectivas desde el día 30 del actual en el domicilio social de esta Compañía, Bajada de San Miguel número 5, 1.º y en casa del representante en esta

D. FRANCISCO DE P. BUSQUETS Norte, 7, 1.º.—Teléfono, 76.

Esta sociedad se dedica a la compra y venta de valores a plazos, nacionales y extranjeros.—Compra y venta de fincas rústicas y urbanas, terrenos, censos, usufructos y nudas propiedades.—Préstamos en hipoteca al interés legal.—Creación de rentas vitalicias.—Conversión en renta fija de toda clase de bienes y derechos reales, y de una manera especial a operaciones de Bolsa en condiciones tan ventajosísimas para los clientes que la colocan fuera de toda competencia con las demás casas que se dedican al ramo de Bolsa.

Cuenta con más de 40 sucursales y representaciones establecidas en España y sus posesiones. Todos los días mañana y tarde los clientes reciben listín de cambios pudiendo efectuar al día sus operaciones a cambio fijo. Para más detalles dirigirse al representante en esta.

Que Empresas Eléctricas de luz pésimas a sus abonados, sobre que no es procedente, resulta tolerable, pero que incluso llegue a burlarse de ellos, dándola tan insegura que a determinadas horas parezca como que se balanceen en los cables; ya es el colmo. A seguir por este camino vamos a

perder la vista la mitad de los mortales que habitamos en Gerona. No es poca la murga que nos están dando.

El presidente de la Diputación provincial don Agustín Riera, dirigió ayer al presidente del Consejo de Ministros el siguiente telegrama:

«En nombre Diputación reitero a V. E. deseo contrario centralización oposiciones Notarias según acuerdos unánimes Corporación provincial.»

J. MARGALL, Peluquero antiguo oficial de la Casa Corominas

Participa a sus clientes, amigos y público en general haberse hecho cargo de la dirección de la misma en la que introducirá grandes reformas por lo que se refiere a la asepsia y comodidad a la vez que dispondrá de un servicio esmerado a la altura de lo mejor en su clase.

Hoy empezamos a publicar la hermosa Carta Pastoral que el Reverendísimo Prelado de la Diócesis dirige al Clero y fieles de la Diócesis, exhortando a la santificación de los días festivos.

La Audiencia provincial tiene hechos los siguientes señalamientos para la próxima semana.

Día 19.—Sobre contrabando contra don Francisco Bohé Guart.—Abogado defensor, señor Catalá, Procurador, señor Prat.

Día 20.—Idem contra Juan Mareñe.—Defensores don Pedro Puigvert y don Santiago Masó.

Día 21.—Idem contra don Manuel Román Martí, defensor, señor Fabrellas, Procurador, Grau.

—Son las píldoras antiapopléticas del doctor Estarriol el más eficaz remedio preservativo de la Apoplejía (Peridura), recomendándolas en este concepto varios de nuestros colegas.

Para su adquisición, señores Vicente Ferrer y C.ª.—Barcelona.

Ayer tarde fue conducido a su última morada el cadáver de la bondadosa señora doña Casilda Roure, hermana de nuestro apreciado amigo don Narciso, asistiendo al acto numerosa y distinguida concurrencia.

Por el veterinario señor Alemany fué decomisado una gallina a Juan Vila, vecino de Canet de Adri, habiéndole sido impuesta por orden de la Alcaldía.

Ayer inauguróse el funcionamiento de la parada de sementales que el depósito de artillería tiene establecido desde hace algunos años en esta capital.

Por el veterinario municipal señor Gimbernat fué decomisado un cordero que no reunía las debidas condiciones para el abasto público.

—Los mejores CAFES de Moka, Caracillo y Puerto Rico, tostados diariamente y sin evaporación, se venden a la Sucursal Juncosa.

—COLMADO GELABERT—

Por el médico municipal señor Casadevall fué curado en el dispensario el niño Isidro Juvet de 15 años de edad y que presentaba fractura del radio derecho tercio superior.

Los jóvenes y distinguir esposos don Enrique Vila y doña María Adroher Guytó han tenido la satisfacción de verse padres de una hermosa niña vendida al mundo con toda felicidad.

Reciban por tal motivo nuestra más cordial enhorabuena que hacemos extensiva a las familias Adroher y Vila.

La mejor LECHE CONDENSADA es la preparada por la Granja Torre de Sagarra, en S. Pedro de Vilamajor (MONTSENY).

De venta en todos los Colmados y Droguerías.

Del análisis practicado por el Químico Municipal señor Murtra en las mues-

tras recogidas en la casa de los señores Pedro Cullrés y Narciso B. tite han resultado harinas de trigo exentas de sustancias nocivas a la salud.

Hoy como el domingo último tendrá lugar en la montaña del Calvario el Santo Ejercicio del Via crucis saliendo la procesión de la Iglesia de San Lucas a las 3 de la tarde.

Se encarece la asistencia y puntualidad.

—ELIXIR CALLOL. Da fuerza y vigor.

Las farmacias que hoy se hallan de turno son las de los señores Vives, Cort Real; Perez X'fra, calle Abateadors; y Grahit, Ràmbra de Verdguer.

ACEITE de HIGADO de BACALAO puro y garantizado, importado directamente de una casa de Noruega que lo obtiene especialmente para uso médico. Frasco, 2 pesetas. FARMACIA MURTRA

La brillante música del regimiento de Asia ejecutará hoy en las Ramblas el siguiente programa:

P. D., Alvarez de Castro, Juncá.—Molin's de viento, Fantasía, Luna.—La Generala, Fantasía, Vives.—La Mata, Polka.—L'aplec, Sardana, Casanovas.

— Tómesese buena nota —

Por haberse retirado del negocio y venta de objetos para iglesia doña Benita Reixach viuda de Figueras el nuevo dueño de la misma don Francisco J. Calderó, tiene el honor de participar a los Sres. Rdos. Sacerdotes y al público en general, que en su establecimiento hallarán todo lo concerniente al ramo propio para ejercer su alto Ministerio a precios sumamente económicos así como suma prontitud en la cumplimentación de los encargos que se dignen otorgarle.

Calle Zapaterías Viejas, 4.—GERONA (Cerca del Correo)

La guardia municipal encerró ayer mañana en el calabozo a Dalmacio Oliba Sisa, quien practicaba la venta ambulante sin el correspondiente permiso.

La función del Via Crucis que se celebrará todos los domingos a las 3 y media de la tarde en la Iglesia del Mercadal, empezará hoy media hora antes o sea a las 3, predicará y el Rdo. Dr. don Pedro Cervera.

LA NOTA DEL DIA.—Todo encarece, es la lamentación constante, con todo debe hacerse una excepción a favor del GAS consumido en COCINAS y HORNILLOS para guisar, ESTUFAS, CALENTADORES para cuarto de baños y para la CALEFACCIÓN EN GENERAL que está AHORA LIBRE DE TODA CLASE DE IMPUESTOS. Preciosa luz con el MODERNO mechero INVERTIDO. Mostrarios y referencias: FABRICA DE GAS, Industria número 4. Teléfono, número 54.

Mercados

Nota oficial del Ayuntamiento de los precios de los productos agrícolas en el mercado celebrado el día de ayer.

Trigo (los 100 kgs.)	de 23'50 a 25'
Cebada " " "	de 19 " a 21'50'
Avena " " "	de 21'50 a 22'50'
Maiz " " "	de 21 " a 21'50'
Judías " " "	de 45 " a 60'
Habas " " "	de 25 " a 27'
Garbanzos " " "	de 44 " a 50'
Arroz " " "	de 68 " a 74'
Algarrobas " " "	de 17'00 a 18'
Heno (el quintal m.)	de " a " "
Paja " " "	de " a " "
Patatas " " "	de 11 " a 13'
Vino (el hectólitro)	de 35 " a 40'
Acéite de oliva " "	de 125 " a 130'
Quesos " " "	de " a " "
Mantecas " " "	de 2 " a 2'50'
Ganado v. (por c.)	de 385 " a 4'25'

El dolor de cabeza

Desaparece en cinco minutos con la HEMICRANINA DEL DOCTOR CALDEIRO

La Hemicranina es notablemente, no solo con los casos de jaqueca rebelde, sino en la cefalalgias de etiología determinada, en las Neuralgias a frigori, etc. Es recomendada por toda la clase médica. Se vende en todas las farmacias, y el autor la remite por 3 50 pesetas caja.—ARENAL, 15, y FUERTA DEL SOL, 9.—MADRID.

Excelente Licor DRIKOD.J

y Anís super fino "EL AGUILA,"
Hijo de Nicolás Regas
PUENTE MAYOR -- GERONA.
Depósito en ésta: Deulonder, Rius y Comp.ª

SEGUROS L' ABEILLE

Agentes Generales para la Provincia señores FONT y BURCH
L' Abeille SEGUROS CONTRA INCENDIOS
— FUNDADA EN 1857 —
Autorizada en España por Real orden de 11 de Julio de 1911
CAPITAL SOCIAL: Fr. 12.000.000
Capital desembolsado Fr. 3.000.000
Fondos disponibles 12.650.000
Primas a cobrar en los años siguientes 54.909.000
Garantías de la Compañía: Francos 70.559.000

L' Abeille SEGUROS SOBRE LA VIDA
— FUNDADA EN 1878 —
Autorizada en España por Real orden de 4 de Octubre de 1911
Capital Social: Fr. 4.000.000
Capital desembolsado Francos 1.000.000
Capitales asegurados desde su fundación: Francos 530.000.000

L' Abeille SEGUROS CONTRA LOS ACCIDENTES
— FUNDADA EN 1881 —
Autorizada en España por Reales órdenes de 3 y de 21 de Agosto de 1911
Seguros individuales.—Seguros colectivos (Ley de 3 de Enero de 19) para obreros y dependientes.—Seguro para el personal de las explotaciones agrícolas.—Seguros de automóviles.—Seguros de caballos y carruajes.—Seguro para el personal doméstico y los conductores de automóviles.—Seguro contra la rotura de cristales.—Seguro contra la responsabilidad civil (Médicos, farmacéuticos, empresas industriales).—Seguro de embargos.—Seguro contra el robo.

Desde 1857 L' ABEILLE INCENDIOS ha pagado por siniestros la cantidad de francos 128.874.000.

PRINCIPALES OPERACIONES — SEGUROS —
Vida entera • Mixto • Rentas vitalicias

Oficinas en Gerona: Minali, 2 y Ferrerías Vellas, 14

FUNERARIA DE Francisco de A. Matás La Neotafía

CORT-REAL, 18.—GERONA.
Se encarga con esmero de avisar para Viáticos, entierros, funerales, traslado de restos a todas partes.
No hay quien pueda competir con sus precios actuales.
No faltar de ciertas recomendaciones a otra casa.
Llamad directamente a **La Neotafía**

Hotel Restaurant = PENINSULAR = (ANTIGUA FONDA S. ANTONIO) Progreso, 3.—GERONA.

Jarabe de fosfato de cal gelatinoso-VIVAS

AFROBADO Y RECOMENDADO POR LA ACADEMIA MÉDICO-FARMACÉUTICA DE BARCELONA Y PREMIADO EN LAS EXPOSICIONES DE MADRID Y BARCELONA.

Util en el raquitismo, enfermedades de los huesos y puede substituir con ventaja al Aceite de Hígado de Becerra, en caso de intolerancia estomacal.

De venta EN LA FARMACIA DEL DR. VIVAS Cort-Real, núm. 17.—GERONA.—Teléfono, núm. 65.

Armería de Francisco Camps

Gran surtido de armas de todas clases y sistemas. Especialidad en pistolas Browning y revolvers de las más acreditadas marcas. — Precios reducidos.
Pólvoras, cartuchos, y toda clase de artículos de caza.
Nuevo aparato corta-callos marca KORA, el mejor del mundo: SE VENDE AQUÍ.
Platería, núm. 22, Gerona

Alerta tot el món! Polvo regenerador

para fer pondre 3000 ous al any ab sols DEU GALLINES ¡¡3000 OUS!! — Primer y único en España (Patent per 20 anys). — Descubrimiento maravilloso. — Resultados sorprendentes. — Ponen todos los días y en todas las estaciones del año, fin en el tiempo más frío del invierno: nombrosos testimonios. — Gasto insignificante. — Demanen follet explicatori — Demanen sempre la marca 2 GALLINES NEGRES ab firma del autor doctor Donato Araujo.
De venta en todas las Droguerías bien surtidas. Agente, J. CAPELLA, MINALI, 2.—GERONA.

GRAN ZAPATERÍA ALVAREZ

— de —
Fernando Freixas
MODA ELEGANTE.—Zapato cartera charol y gamuza en diversos colores para señora.
Variado surtido de calzado de todas clases.—Últimas novedades.—Perfección a la medida.—Precios económicos.
PROGRESO, 8.—GERONA.

Mellin's Food



La Emperatriz de Alemania ha certificado que el MELLIN'S FOOD, fué usado con el mejor resultado por los jóvenes príncipes, hijos de las Imperiales Mejestades el Emperador y la Emperatriz.

Naturaleza feliz

Este niño, es uno de los cuatro hijos de familia que todos han sido criados, desde su nacimiento con los ALIMENTOS de Mellin. Su padre dice: «Sería difícil encontrar cuatro niños de constitución más fuerte y de naturaleza más feliz y prodiga como otros miles de padres agradecidos las mejores alabanzas de los ALIMENTOS de MELLIN»

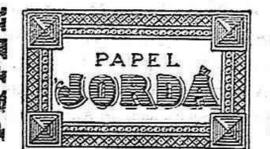
¿Está vuestro hijo de mal humor, triste, impaciente, todo menos alegre y contento? Vea lo que los

Alimentos de Mellin

pueden ayudarle, tomados ya con leche o bien en la sopa, caldo, etc., etc. Pedid hoy mismo muestras a los depositarios al por mayor en Barcelona, los Sres. Vicent Ferrer y C.ª, J. Segalá, Rambla de las flores, 4.—Dr. Andreu, Hijo de J. Vidal y Ribas S. en C., J. Viladot, J. Uriach, Moncada, 18, Rodés y Zaragoza, Notariado, 3 y 5.
De venta en las principales droguerías y farmacias de España.

FUMADORS!!

Si volem conservar vostra salut; fumeu el acreditat i higiènic.



PAPER JORDA

Hotel Restaurant = MASAGUER = BARCELONA Casa de completa confianza

Chocolate de la Trapa

FABRICADO POR LOS RELIGIOSOS CISTERCIENSES — VULGO — T APENSES — de San Isidro en Venta de Baños —

Paquetes - pastillas	Pesetas
1.ª marca: Chocolate de la Trapa... 400 gramos 14, 16 y 24	1'25, 1'50, 1'75, 2 y 2'50
2.ª marca: Chocolate de Familia... 400 » 14 y 18	1'50, 1'75, 2 y 2'50.
3.ª marca: Chocolate Económico... 350 » 16	1 y 1'25

Elaborados según fórmula aprobada por los Laboratorios Químicos Municipales de Madrid, Pamplona y San Sebastián.—Cajitas de merienda 3 pesetas, con 64 raciones. Descuentos desde 50 paquetes. Portes abonados, desde 100 paquetes, hasta la estación más próxima. Se fabrica con canela, sin ella y a la vainilla. No se carga nunca el empaque. Se hacen taras de encargo desde 50 paquetes. Al detall: Principales ultramarinos.

VINO DE PEPTONA ORTEGA



COMPRESIVOS ALIMENTOS ORTEGA

para CONVALESCIENTES y PERSONAS DÉBILES es el mejor tónico y nutritivo. Incrementa la apetencia, mejora la digestión, aumenta la fuerza, etc.

LOS ANÉMICOS deben emplear el VINO ferruginoso, que tiene las propiedades del anterior, más la reconstituyente del hierro.

Medalla de Oro en el II Congreso Internacional de Higiene y en las Exposiciones Universales de Bruselas y San Francisco.

LABORATORIO SIBIRICO: PASEO DE VALLECAS. FARMACIA: CALLE DEL LÍO, 13.—MADRID

FUMADORS!

Es la hora que os preocupen y no pongáis crédito a lo que tan falsamente dicen algunos fabricantes por escrupulosos atribuir a sí sus papeles de fumar propiedades medicinales que no tienen ni han tenido may dient que es fabricat ab el suc de varies plantes pectoral scontra la tos, afecciones del coll, etc., explotant de aquesta manera la bona fe dels fumadors ignocents.

Si volem fumar bon paper demanen sempre l'acreditat PAPER CARLETS premiat en l'Exposició Universal de París en 1909 y en la Barcelona en 1888.—Se ven per tot arreu.

40 anys d'èxit creixent es sa millor recomanació

Imprenta y Librería del Carmen

Calle de Ciudadanos, 20.—GERONA.

Comerciales.—Tarjetas de visita.—Esquelas.—Recordatorios.—Carnets de lujo, etc.

Libros de texto.—Obras religiosas.—Resmillería y sobres.

Gran surtido en postales.—Objetos de escritorio.—Artículos para regalo.

HORARIO DE FERROCARRILES

Linea de Barcelona a Francia por via Interior

Trenes descendentes Septiembre 1912 Trenes ascendentes

FERROCARRIL DE GERONA A CLOT					FERROCARRIL DE GERONA A SAN FELIU DE GUIXOLS					FERROCARRIL DE FLASSÀ A PALAMÓS				
Salida	Gerona	Figueras	Flasà	Clot	Salida	Gerona	Figueras	Flasà	Clot	Salida	Gerona	Figueras	Flasà	Clot
2'45	8'53	11'42	14'38	17'30	7'20	9'25	15'55	18'05	21'10	8'20	9'40	12'20	14'45	17'15
Llegada	5'13	9'55	14'45	17'04	Llegada	9'15	11'15	17'50	19'50	Llegada	8'45	10'05	12'45	15'15
Salida	5'40	9'42	11'23	15'28	Salida	3'45	8'40	13'20	15'15	Salida	8'15	11'25	13'55	16'20
Llegada	8'41	12'08	13'51	18'27	Llegada	5'20	8'35	15'10	17'10	Llegada	8'15	11'25	13'55	16'20

LA PAGINA ARTISTICA DE "EL NORTE" A LA MÚSICA SAGRADA

I A SON INTERPRETADOR L'

Orfeó "Catalunya,, de Cassà de la Selva

Paraules autorisades

Ens es molt grat encapsalar la PAGINA amb la traducció de les paraules següents del nostre Ilm. Pr. at.

El conjunt de l' Orfeó



El concert d' avui

Notes biogràfiques

Avui em ve de pla donar alguns es- quins biogràfics dels autors, quines obres anem a fruit aquesta tarda al concert que l'Orfeó de Catalunya ens ve a donar de les obres executades al Congrés musical de Barcelona.

P. Nemesi Otaño, S. J.

La gran renomada, que tenia l' P. Otaño ens havia fet concebre l' idea de que era un jesuïta de mitjana etat, encara, si no blanc de cabells del tot, al menys tery ts de blanc a causa les llargues hores dedicades al estudi, que suposa sa (ba, sos estudis, son treball, sa ciencia, doncs havien llegits una munió de judicis crítics seus tan encertats i rublets de tanta ciencia i il·lustració en l' art musical, tan profonds en ses apreciacions sobre la técnica i inspiració artística, que ns et felen suposa i l' havien imaginat d' un caracter reposat, plé de pèros... com acostumen els homens experimentats per la etat.

Mes, iquina no fou nostra sorpresa el dia primer que l' varem conèixer amb motiu del Congrés musical de Valladolid en 1907!

Llavors tenia tot just 27 anys. Era encare estudiant i al mateix temps professor en el col·legi de Sant Josep que 'is P. P. Jesuïtes tenien en la Capital de Castella vella.

Això que ns xocà de cop, ens admirà molt més an el P. Maure i an a mi al veure, que presat en les Seccions del Congrés, tot sol i ben sol sostingué ell la unica ponencia activa de tantes Sessions com allí s' celebraren.

Ell se bastava i ell se sobrava per a encausar a bon punt totes les questions i discussions que 'is temes allí esventats feren ressortir a la palestra.

Ens admiravem de veure, si no un nen, un jove que dollava la ciencia, la experiencia, la crítica sana, reposada un cop, mes viva altre, de sa boca. Les solucions i conclusions foren fetes amb molta tàctica i s' pot dir que totes foren cbrres fetes pensades i redactades del P. Otaño, com més tard en el de Sevilla ho foren del meritíssim avui president de la «Associació Ceciliàna Espanyola» i després msstre de Capella de la Capital andalusa, Mossen Vicens Ripollés de Valencia.

El P. Otaño nasqué en Azcoitia (Guipúzcoa). L' organista de sa parroquia, Echaniz, i l' de Escorialza en Bened de Costaraz li ensenyaren scifeig i piano. Sarasola, deixeble de Gorriti, li comensà a ensenyar a tocar l' orga als 9 anys ja. Als setze anys (1896) va entrar a la Companyia de Jesús, i prompte l' nomenaren organista i directe de cant i música en diferents col·legis. Desde 1903 a 1907 arreguè l' composició amb les lliçons que 'n re-

El cant sagrat

No hi ha pás cap dupte qu' es un poderosíssim element per a l' culte extern, el cant o la pregaria modulada, que desde l' comensament de la nostra Relligió santa, feren servir els primitius cristians per a aixecar al Cel les seves pregaries y per a cantar les alabances de la Divinitat. Sant Ambrós a Milán; Sant Isidó i Sant Eugeni a Sevilla i Toledo i el Papa Sant Gregori a Roma, varen recullir cuidadosament el ric tresor de melodies sagrades que tantes voltes havien ressonat dintre les fosques catacumbes i havien omplent el cor dels qui confessaven la fé de Crist, de dulcures inefables...

Desde l' magnífic Motu proprio que l' Sant Pare Pius X, va publicar en 22 de Novembre de 1903, que en tota la Nostra Diócesis, s' han despertat ufonosament les energies mes fecundes per a la reforma del cant i de la música sagrada. En el cant gregorià va pendre l' iniciativa Nostra Santa Basílica, establint-lo en totes les funcions, imitant tot seguit tan bell exemple les principals parroquies, principalment aquelles aon s' hi celebra Missa conventual diària, com Olot, Blanes, La Bisbal, Castelló d'Empuries, Cassà de la Selva i en molts convents de Relligioses. En altres parts s' ha introduït també la pietosa costum de que l' poble prengui part activa en el cant de les sagrades melodies, com en el Mercadal d' aquesta ciutat, Blanes, Ntra. Sra. del Collell, Banyoles (Casa-Missió), Cadaqués, San Jordi, Riudarenes i Palamós.

La polifonia clàssica no ha sigut pás oblidada sino al contrari, conrejada d' una manera brillantíssima per les Scholæ cantorum formades en Nostre Seminari Major, Camprodón i Blanes; per el meritíssim Orfeó «Catalunya» de Cassà, quin rescent triomf de Barcelona honra d' un modo especial a la Diócesis, i per les institucions similars de La Sella i Palafrugell, havent també aportat son grà de sorra les Capelles de Música de la Catedral i altres Iglesies.

La música religiosa moderna també vá conquistant el lloc que li correspón, mentres es foragitada del temple sant, la de sabor profà i reminiscencies teatrals.

L' empresa no es certament obra de un dia. Trevallém, doncs, amb constancia, ajuntém els esforços, dirigim a port segú l' moviment, escoltém i apreném dels bons models per a adquirir el bon gust en el cant i per son medi, fé que 's realitzin aquelles hermoses paraules que St. Bernat aplica a la música: Dintre l' Iglesia alegre els esprits, aixeca l' pensament a Deu, excita la devoció i convida als pecadors a penitencia; ja que per endurits qu' estiguin els cors dels homes, al saborejar les dolcures dels salms, queden convertits al amor de la pietat.

† FRANCISCO, BISBE DE GIRONA.

Després de l' «Orfeó Català» de Barcelona es indiscutiblement el millor de Catalunya. Avui dia se 'l coneix no sols a tota Espanya, sino que son nom ha traspassat en ales de la gloria els Pins i l' mar T r è. En l' any 1905 guanyaren ja l' primer premi en el concurs d' orfeons que tirgué lloc a Montserrat i en 1908, després de varies excursions a nostra ciutat, Olot, Lloret i Palafrugell, mercés a l' esforç gegant de la junta organitzadora de la Peregrinació Empordanesa a Lourdes, l' orfeó «Catalunya» realitzà son viatge al santuari francès, en quin executà la Missa del P. Marcelo i donà dos concerts.

El III Congrés Musical de Barcelona quin fet es massa rescent, perquè pretinguem ferne la glosa, ha acabat de consolidar la justa fama que en mil ocasions tenia conquerida l' orfeó de Cassà.

::: BENVINGUTS ::: Cantaires petits

Quan els professionals de l' Art vos aclamen; quan amb paraules sardollades d' alegria els músics gironins vos honoren; quan els poetes engalenen amb rítmes els seus pensaments per a fer vos en ofrena; quan els prosistes vos dirigeixen les paraules hermoses amb la galanesa del dir; quan Girona entera vos espera amb sos brassos oberts per a abraçarvos, per a identificar-se amb vos tres cantis, per a adquirir tota la saó de les canturies que vosaltres li faréu baxar amorosivament fins a ella, perquè capejai tota la significació, tota la sintessis qu' enclouen, la PAGINA ARTISTICA DE «EL NORTE» qu' ha nascut per a omplir un buit; que ha vingut al mon acompanyada de tot l' entusiasme nostre, no pot menys també que donar vos ofectuosa benvinguda, no pot menys que dirgirvos, sortides del cor, oquelles paraules que tan escaven a vostra manera de ser, que també son expressió d' aquella Idealitat suprema a que ns dirigiran les peçes que interpretaréu aquesta tarda, que son genuina representació de l' ànima que qu' forma a Catalunya, d' aimat de Deu i amorosa de la Patria:

¡Que Deu vos guard!
Que Deu vos guard, conreadors de un Art per a nosaltres nou; Cantate Domino canticum novum, cantéu un cantie d' alabansa al Senyor de Cels i terres; cantéu les glories del cant sagrat; feu resaltar son mérit; enlairaulo al lloc preeminent que de dret li correspón, feu-nos assaborir de les seves delícies, que nosaltres, els qui tenim nostres pulmóns massa plens de la prosa cotidiana, que tenim els nostres oïds massa plens de les inarmonies i dissonancies de la vida que ns rodeja, vos esperém com aqels purificadors de l' atmosfera ciutadana, vos clamém com als forjadors de ls acords armónics qu' anyorarl nostre cor i també senyalém vostra estada entre nosaltres repetintvos la benvinguda amb la salutació cristiana perquè a tots junts ens uneix l' amor del Deu creador de la Belleza, amb la salutació catalana perquè a tots ens uneixen l' identitat d' aspiracions patriòtiques.
¡Que Deu vos guard!

¡Que Deu vos guard!
Que Deu vos guard artistes de volada, conreadors de la música verdaderament expressiva, legió disciplinada de trovadors...
Les vostres armonies no's perdran, no en la buidor del espai; les filigranades composicions de mestres, no s' esvairán pás com s' esvaïex la boira; els vostres accents pregonament sentits, no fugiran de nostres

LA REDACCIÓ

A la secció de tipples de l' Orfeó «Catalunya»

Venim a dur l' armonia que del cor brolla fressera, esclatant-nos riallera infantívola alegria.

Amb la roja barretina, català i noble capell, cantém patria del temps vell; Cantém nostra fe divina.

Amb el front il·luminat i l' esprit plé d' armonies, escampém santes follies De Fe, Patria i d' Art sagrat.

Tan petits tenim gran cor: Som l' aucell que cantigueva: Som el frare que salmeja: Som el vent que fa remor...

Som l' font d' aigua boscana que s' escorra joguenera; som el plany, la veu sincera de la terra catalana.

Com auelles refitém i com els homes sentim: Cantant com elles vivim: Reflant amb ells creixém.

I un cop homes de debó ens atrauen dolços cantis

I aleshores com germans ens acobla l' Orfeó.

Enric GABANA i VENTURA.

EL MIRACLE

En el meu concepte l' «Orfeó Catalunya» mes que cap altra cosa, representa triomf de la noblessa i disciplina sobre les petiteses del amor propi. Si l' exemple aquest fos imitat, a cada poble hi floriria un orfeó i tot bon músic obraria el miracle. I exis l' art ennobriria als homes, fent-los artistes, i aquets a les hores esdevindrien plens de noblessa.

¡Oh ciutat meva tan aimada! tu que amb gran amor has obert les teves portes a aquets braus cantaires, barrales sempre a les petiteses del amor propi.

S. PADRÓS BIGAS, Pyre. Mestre de Capella de Ntra. Sra. del Carme.



P. NEMESI OTAÑO, S. J.

bia de Golcoches, Manzanares i Arregui. Les cbrres que ha compost son nombroses i sa técnica perfecta, son rítmic e inspiració remarcables i envejables. Els jesuïtes l' han dedicat a que con-

MOSSEN Gabriel, es una gloria ben nostra. Fill de Girona, i amb vocació decidida per a la música, no tardà en aprendre les lliçons de pleno que li do naba l' allavors Organista de la Seu. Estudiant la carrera sacerdotal en el nostre Seminari, deixà el fruit dels entusiasmes en el mateix, ja que fru el fundador de la meritíssima Schola Cantorum que tanta gloria ha donat el art musical ja tota la batuta de Mn. Serrats de Mn. Padró, de Mn. Farró, i de Mn. Godo, que han anat succeint a Mossen Garcia en la direcció de la Schola.



MOSSEN GABRIEL GARCIA

Nomenat organista de Cassà de la Selva, ben prompte l' seu caracter trevallador i eciliu logrà la creació de l' orfeó «Catalunya» de quin encare acinament es l' ànima, fent que tots els orfeonistes hi vegin mes en ell un pare qu' un director.

En el Congrés Musical de Straburg, i en quantes ocasions propicies ha pogut aprofitar Mn. Gabriel, s' ha format una cultura imillorable, qu' ha sapgut inculcar en sos orfeonistes, havent-se convertit en un dels millors directores de nostra terra.

Salutació

Stau benvinguts orfeonistes cassarencs que veniu avui a Girona a propagar la vostra cultura. Que vos sigui egradosa vostra etada en la ciutat, mentres de-x-u sentir vostres veus en lloances a Deu amb els escults caritius de vostre nou repertori.

Canteu al Senyor un cantic nou. Cantéu a Ell que nos ha egermanat en la fé, la patria i l' art per a que aquestos tres llassos mes fortament nos acoblin en l' amor a Deu que sentim, a nostre Catalunya que estimém, i a la música que conreéu.

J. M.º PADRÓ, Pyre.

Bienvenida

Girona se apresta con entusiasme no a recibiros: Venid, pues, a propagar las sublimes armonias de Golcoches, de Pedrell, de Valés, de Otaño, de Más y Serrecant, de Sencha Marraco y de Lambert, que tan alto pusieron vuestro nombre en la capital Barcelonense. Venid para darnos a conocer la música que embelesa a las multitudes, que enervoriza los corazones, que entusiasma a los entendimientos y Girona, la ciudad vieja, sentirá nuevos aires de vida y de calor en los cantos sublimes de vuestro Orfeó.

ANTONIO AYARRA Canónigo y Presidente de la Junta Diocesana de Música Sagrada.

reul sa afició favorita l'art musical per a el que sent un entusiasme i una constància en l'estudi que l'han fet esser tot un sabí a tan primerenca etat.

Prou sabem que vol dir entre 'ls jassultes quan a un se li assenyala 'l cultiu d'un ram d'art o ciència especial, que podríem dir fora del radi usual en que s'mou l'esprít de la institució. Vol dir que s'ha de sortir una eminença, i se'n surt tal. Així tenim un P. Coloma en la novel·la; un P. Ruiz Amado en la Pedagogia; així un P. Otaño en la música.

Si avui ja es tal, què esdevindrà si Deu ens el conserva llargs anys?

Serà el nostre De Santí espanyol. Més anem seguint.

Avui del P. Otaño se'n llegirà una conferència i se'n cantarà una composició per l'«Orfeó Catalunyà»: i esdevindrà que 'l que omplirà ab sa activitat i ciència les sessions del Congrés musical de Barcelona en les parts que a ell estaven confiades, avui omplirà la vida artística de nostra ciutat al escoltar-li ses apreciacions sobre art, sobre tècnica musical i escoltant-li com a prova de son eclecticisme en l'art dels sons un *Tantum ergo* a quatre veus, en el que s'hi agermanen els procediments polifònics de la escola antiga amb els avenços del cromatisme modern, sablamente y moderament admesos dins de la música moderna religiosa.

El P. Otaño sent per a la festa artística que avui desvetllarà a Girona una simpatia extrema, ja que coneix nostra ciutat que visità dos voltes amb motiu del Congrés de Barcelona i amb motiu de salutà als Orfeonistes i son director Mossé i Gabriel García de Cassà i als pares Maure i demés benedictins de Bsalú, profitant quines ocasions tinguérem l'honor d'hostatjarlo a casa nostra.

D. Vicens Goicoechea Pvre.

Aquest nom te tota una fisonomia i un deix vasco. Es, doncs, don Vicens fill de les provincies vascònies. En aquella terra, no se perqué, pero sembla que tothom neix músic. I jo crec que l'ambient d'art, que allí s'hi respira es verament un gran factor d'educació artística.

L'aire dels zorziocs s'infiltra allí com aquí l'aire de la sardana, pero com en aquelles provincies caren les matelxes diputacions i municipis de la propra cultura, estant en un règim amplament autonòmic constituïdes, resulta que'l poble te mes medis per a assolir la individual educació, que aquí a Catalunya aon depengem mes d'un estat centralisat, que no pot estrenye, o no estreny tan qui molt abraça. Es a di no s'particularisa tan com allà aon cada poble pot per ell mateix cuidar-se de subvenir a ses proptes necessitats.

Si a Bèlgica tothom apren la música a les primeres escoles, a Vascona'l 80/100 ha après el cant avans de surtir del col·legi. Aixó fa que allí hi haigi un moviment tan intens de art i una disposició tan senyalada pel mateix que es la regió de Espanya que porta la devanteria en aquest ram.

Quan en 1902 varem assistir a Mànera per a l'execució del melodrama «El Congregante mariano» trovarem en la Santa Cova uns 96 tercerons. D'aquests, 18 eren de Vasconia, els 16 van peguè pendre part en l'execució de la obra per saber de música; dels 70 restants, sols ne van sortir uns 4 o 6 aptes.

En les oposicions d'organista de Savilla se reuniren 6 opositors: els quatre eren de les provincies vasques, els 4 estaven instruits en el us del *pedalier*; els dos restants no 'l coneixien. Quedà un vasco.

Aquets dos cassos particulars proven la proporció de cultura que's fills de les provincies tenen sobre 'ls fills de les demés regions d'Espanya.

Don Vicens Goicoechea, mestre de la Capella actual de la Catedral de Valladolid, del qual son les dos primeres pesspes, que's farà sentir Mn. García, *Christus i Miserere*, es una gloria espanyola i les obres que ell ha compost de alta volada que's poden ben presentar al costat de les millors que's componen al extranger, en quan a tècnica musical; i en quan a inspiració sobrepujen molt a les de Alemanya, França, Bèlgica i fins podríem dir Italia, ja que Espanya i Italia queden il·luminades pel mateix sol meridional i per tan, més fecond en inspiració.

Don Felip Pedrell

Qui no coneix aquest nom tan simpatic? Si 'n vulgués aquí descrirer sa vida fora qüestió de dirne lo que n' diuen els dos llibres que amb motiu del seu homenatge, tributat en sa població nadiua Tortosa, titillats: *Escrips heortasticos* se publicaren.

I encara no 'a diria proxi. El senyor Pedrell ha sobre sortit per sos estudis de crítica musical, i se 'l té en l'extranjer per un dels millors musicòlegs del món. En aquest ram podríem dir de ell

quantum potes tantum aude, quia major omni laude.

Però es que Pedrell també es compostitò inspirat i acurat. Peró 'ls seus *Pirineus* i una munió de obres de menys volada, pero no menys ben trobades com son entre elles: varles que 'l te de premiades a la Mariana de Lleida, *Salve, Filia Jerusalem natiata dilecto*, i el *Ave Regina caelorum* que 'ns farà sentir l'Orfeó Catalunyà.

No 'm val entretenir més en biografia a don Felip Pedrell, perque es massa nostre pera que no s'gui conegut de tot català.

Juli Valdés, Pvre.

Nebot del reverent Vicens Goicoechea. Fill de Vitoria, ab una disposició a la música, si convé, mes equilibrada que molts altres vascs, queda avalorada tota sa música per una factura tècnica i bondat de formes, que ben he acreditat al condeixable de Perossi ja que 'l dos foren sos estudis en la renumerada Escola de Reil-bone, baix els auspicis del doctor H. bar i Haller, presidit el primer de la *Cecillienreins* alemana, i compostitò fecondíssim i acuratíssim, mestre de dita escola, el segon.

Juli Valdés es vispresident de nostra Associació espanyola de Santa Cecilia, creada al Congrés musical de Barcelona.

Viu a Ategorrieta (San Sebastian) i es capellà de les morges de la Visitació.

Avui en sentirém la bella composició d'aquest mestre titulada, *Anima Christi*, en la que, dins d'una tècnica riquíssima, basada en la severitat d'una armonia a quatre rigurós, hi fuctuà una inspiració tota casolana, tota espanyola.

D. Domingo Mas i Serracant

Fill de Barcelona, nasqué en 1866, Escolà de la Catedral. Deixeble de Marraco, Candi, Bau, Balart, Pedrell, Morera, compón amb una tècnica acurada i no mancanta de inspiració. Fou organista de Sant Agusti; i actualment ho es de 'ls jesuïtes i mestra de Capella de Sant Pere. Es professor de solfeig, teoria i harmonia en la Academia Granados.

Es una figura de les demés: rellen de entre 'ls conreusadors de la bona música religiosa. Ens honra la nova escola moderna de compositors espanyols.

Don Josep Sancho-Marraco

Que'n dire d'aquest tot jove net en-dara mestre, que ja es una bona fita de la renaixenta escola espanyola?

Fill de Barcelona i nebot del mestre de Capella en Josep Marraco, a qui el Capítol Catedral de Barcelona guarda encara la atenció merescuda de conservar-lo com a tal mestre per a mentres duri sa vida, per més que hi haigi d'alguns anys ensà benefici provist de càrrec de tal en persona eclesiàstica, que sol regenterà ab visos de successor de don Josep, quan aquest arivi a falltar.

Nostre biografiat en Sancho, sodo-llat desde petit d'armonies en casa de son oncle estudià la composició amb tan bona sort, que la agermanà a sa portentosa creació melòdica essent avui un dels joves que més llorers artístics te guanyats en tota classe de certaments musicals. Sa casa es verament un museu d'objectes d'art, guanyats en disputada lluita en quants concursos ha pres part.

Avui sentirém d'aquest tan modest jove com inspirat músic una prisa que arrencarà forts aplaudiments. Serà son introit de música moderna *In medio ecclesiae* de gran vola la melòdica i profund fondo armònic.

Desde aquí l'aplaudim de nou com l'aplaudirem al Congrés de Barcelona.

D. Joan B. Lambert

Anem per fi a ressenyar quatre ratlles, sobre la personalitat artística d'aquest altre jove, també honra remorable de nostre jove escola espanyola, com Sancho Marraco.

Nasqué en 1884 a Barcelona. Va esser escolà de chor de la Catedral als 9 anys, i als 12 comensà a aprendre seriamente a tocà l'orga i sos estudis de composició baix la direcció dels mestres Mas i Serracant, Socias i Roig.

Propiament es Wagner i Cesar Frank amb els qui ha anat a beure com a font inestrcable la vena de sa inspiració i el contrapunt l'hi apres fallejant i lleigint continuament Victoria, Morales, Guerrero, Palestrina.

Sa vena melòdica es d'una frescò encisadora. Avui els gironins saborejarán una fillgrana de sa composició sobre la lletra *Santa Maria*.

Es actualment Director de música de la Casa de Caritat, i ja en 1909 el trovém organista de l'Iglesia dels PP. Escolapis de Sant Antoni i Mestre Director del Teatre Principal.

Passen de 50 els premis obligats

per Lambert en distins certaments. Sa producció musical avui en dia observa un forsat i voluntari parentesc de estancament, perquè está estudiant, segons ell mateix ens digué, la *alta composició*, i durant aquest temps dona descans a sa musa.

Durant nostra excursió a Montserrat, después del Congrés, sa música fou la que 'ns sadollà i fllascament tan en les peçes que 'ns feu sentir en el piano, en l'orga i amb l'Escolania. Ens feu el gaste musical de la jornada.

Molt se pot esperar de tan jove i treballadò artista.

Després de presentar aquest esquis

biogràfic de quiscú dels autors que avui ens faràn fruir ses belles obres cal preguntar:

Per què'l P. Otaño sols ens hi donat en sa conferència exemples de mestres de sa regió vasca i de nostra regió catalana?

Ara cal fer remarcar que Goicoechea, Valdés i Otaño son tots tres de les provincies de Vasconia, i Pedrell, Mas i Serracant, Sancho Marraco, i Lambert de Catalunya.

Es que no hi ha corrent regnera fora en les demés regions de Espanya?

Segurament que'l P. Otaño al esculli 4 peçes de músics de sa terra nadiua i quatre de músics de casa nostra, va

veure que aquestes dos regions caminaven devant de les demés en el desenrotll del moviment musical religiós i per aixó les va pendre per model. Aixó prova la apreciació tota particularista que de les dos regions n'han fet en la biografia de Mossen Vicens Goicoechea.

La vinguda del Orfeó de Bilbao a Barcelona ha probat lo primer. La vinguda del «Orfeó Catalunyà» a Girona avui ens refermarà en lo segon.

Siguin ben vinguts.

MIQUEL RUÉ

Qui vos admira

Encara que la meua testa no ha cop-sat les boives de neu que b'antiquen els cabells del homes d' xerlencia, no per aixó deixo de tenir la suficient per a tractar amb cert coneixement de causa respecte les masses corals, conglomerat d'eficionats al Art Divi, d'aquest art que suavisa i ennoblex els sentiments del cor humà. Per aixó al dirigitre avui al «Orfeó Catalunyà», a n' aquesta primera entitat musical y cultural de nostre Bisbat, no puc menys que manifestar el meu mes afectuós y encmiciat salud d' admiració; reconeguent en son Director, l' amic Mossén, García, a l' artista de debó, al home de cor noble, d' esprit fort i de voluntat de ferro, i en sos orfeonistes, la obediencia que subjuga, l' amor intens al noble ideal i una constancia admirable que 's ha col·locat a l' altura artística d' una entitat coral de primer ordre.

JOAN M. ROQUET.

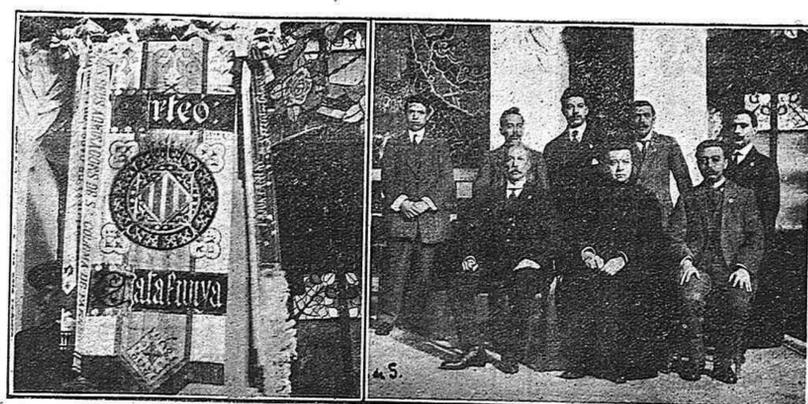
Organista de Santa Susagna del Mercadal.

¡BENVINGUT SIGUIS, GLORIÓS «ORFEÓ CATALUNYA»!

QUE PER A LA VELLA CIUTAT SINGUIN TOR CANTS EXCELSOS PLUJA D' OR QUE FRUCTIFICANT EN SON ESPRIT L'ENLAIRIN VERS A LES REGIONS DIVINES DE L' ART.

MIQUEL OLIVA.

Mestre de música de l' Hospici Provincial.



La Senyera

Els Mestres de Cecció

D' esquerra a dreta: Asseñtats.—D. Salvi Rodà; Mn. Gabriel García; D. Joan Domingo. Dreets.—D. Ferrán Rodi; D. Robert Rich; D. Narcís Vilallonga; D. Domingo Puig i D. Francisco Oliver.

A la senyera de l' «Orfeó Catalunyà»

¡Que Deu te guard, senyera ben-ida! arbre curull d'amor, veiente a tú sentim rejuvenida tota la nostra vida tota la sang del cor.

Franca com mai Girona i falaguera s'ha obert de bat a bat; escampa-hi arreu perfums de primavera, d'onades d'art i amor, santa bandera deixa-hi l'aire amarat.

Flaires de cel a ton entorn ha exteses ton riurer enciser, amb flams de foc les animes ha eneses amb notes divinals de l'Art despreses com roses d'un roser.

Un pom de flors morades i vermelles cerquen en tú reser, son un grapat de violes i roselles fresques, gentils, xamoses com son elles: tu els hi fas de pitxer.

Sien per Deu i per la patria mía tos ritmes i tos cants; sien vesllums d'una eternal poesia omplin de galania tos himnes triomfants.

¡Oh! brilla amont dintre la volta atzura i fonte en l'Infinit; vessa la llum que tot el cel fulgura i amb alens d' Art sobre eixa terra impura enlaira el nostre esprit.

SEBASTIÀ REGI.

Els dos pobles de Cassà

En la industriosa vila de Cassà de la Selva, hi creix ufanosa i riallera una nova generació, un poble que pel sentiment cristià que l'informa, es fill en gran part del esprit de San Joan de la Salle, car tot ell ha rebut sa educació cristiana en la Escola sempre florentent que 'ls Germans dirigixen fá més de trenta anys.

Un poble que en el concepte del art sublim de la música y el cant, es fill del esfr. d' un ànima sadollada de sentiment, d' un cor que vibra al impuls del amor, qu' es la essencia del seatment i de l' art.

Mossen Gabriel García, Director il lustre del llorajat «Orfeó Catalunyà» l' acció constant del Párruco i el benemerit Institut dels Germans de les Escoles Cristianes, son, en vritat, els qui han format aquest poble artista i cristià de Cassà de la Selva, honor de la patria qu' ha sigut bressol de ma infantesa.

En formen part d'aquet poble creyent y artista, tots els orfeonistes que venen avuy a la nostra ciutat la mort

a cantar les notes melódiques de la Música Sagrada.

A n' ells jo saludo al poble cristià de ma terra. En ells hi oviro la diadema de sa gloria.

En la industriosa vila de Cassà de la Selva hi ha un altre poble que per discort ha cildat les tradicions religioses de la terra, qu'ha romput el jou suau de la germanor cristiana. Admirat de la corona amb que la fama tant justament ha engarlandat la senyera gloriosa del «Orfeó Catalunyà», ha provat mil voltes escalar la costa feixuga de l'art y altres tantes ha rodolat al ablin pregón del ostracisme per la falta de amor y sacrifici que son les fonts del sentiment i de l'art.

Jo prego als germans de ma terra que'ns miran ab recel per l'ideal religiós que professém, que passin per a't tota mena de prevencions que conreen la sana cultura, que cerquin com nosaltres la gloria, pel poble que a tots ens dona la vida i regal en tots sempre l'imperi del amor.

MARTÍ MIR, Pbre. Girona Febrer 1913.

A l' Orfeó

Amb tot el cor vos saludo, entitat valenta, d' artistes verdaders, que enaltiu amb sublimitats envejadores l' Art divi de la Música i amb ella per a pedesta, formeu el monument gloriós del resorgiment artistic de la Patria. Jo vos admiro, cantors intimitals de 'ls restres cants senzills al ensembles que feujadors de la nostra cultura.

Jo vos saludo, o feonistes cassanencs, que sots la batuta del vostre Mestre, aneu realitzant obres de veritables titáns.

Jo vos saludo, Director honorable, Mn. García volgut Apóstol, del ver Art i propagador de la bona nova artística, qu' amb les arroniss del vostre Orfeó, sempre rovas, sempre admirables, sempre enlairades, corpendreu als qui escoltarán les fillgranes excelses del concert d' avui.

Jo vos saludo i amb el meu saludo, vos hi envio el meu homenatge d' admiració profunda, d' afecte ver, de carinyo entranyable...

ANTONI JUN. A.

Music major del Regiment d' Asia.

D' aquesta tarda

La conferencia-concert per quin motiu es la vinguda de l' «Orfeó Catalunyà», com nsarà puntualment a dos quarts de cinc, amb el treball del P. Otaño, S. J, quina lectura está encomenada al nostre volgut amic Mn. Joan M. Roquet. La part d'acompanyament al *harmonium* la exutá el no menys volgut Mn. Josep Padró, organista de la nostra Seu.

Els exemples a interpretar son:

- Christus i Miserere* Goicochea
- Ave Regina caelorum* Pedrell
- Anima Christi* Valdés
- Tantum ergo* Otaño
- Ave verum* Más
- In medio Ecclesiae* Marraco
- Santa Maria* Lambert

Després executarà algunes peçes del seu repertori.

La Junta organisadora que presidirà l' acte, está composta per els Rnts. Rué, Padró y Roquet i per els senyors Juncá, Ruscadellas, Oliva i Sobrequés.

L' Orfeó arribará a les 3 de la tarda.